BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	63
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	10-08

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-

I

MODELLI: Soffiatori SA3000 - SA3000 *(Usa)*

OGGETTO: Cursore di "stop"

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto. Per una maggior scorrevolezza del cursore on/off è stata aumentata la lunghezza delle slitte di guida (a) ed introdotte delle borchie di posizionamento del lamierino contatti (b).

INTERCAMBIABILITÁ: Sì

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Solo il cursore post-modifica sarà disponibile a ricambio.

DECORRENZA: 20/10/08, matr.5308438283 *(SA3000)* 10/11/08, matr.5318460518 *(SA3000 Usa)*

GB

MODELS: Blowers SA3000 - SA3000 *(Usa)*

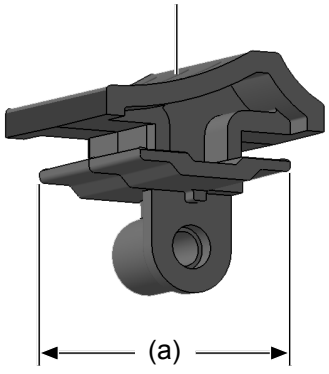
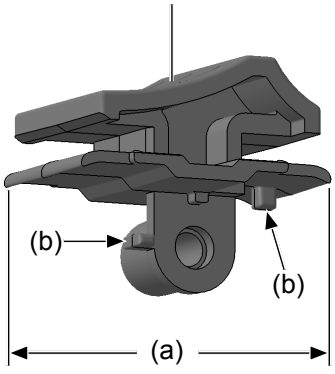
SUBJECT: "Stop" slider

DESCRIPTION: Product improvement. To make the on/off slider smoother, the length of the guide slides (a) has been increased and contact plate (b) positioning studs have been added.

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: Only the post-modification slider will be available as a spare part.

CUT-IN DATE: 20/10/08, serial no. 5308438283 *(SA3000)* 10/11/08, serial no. 5318460518 *(SA3000 Usa)*

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
56550121R	**56550121AR**
	

D

MODELLE: Blasgeräte SA3000 - SA3000 *(Usa)*

BETREFF: "Stopp"-Schieber

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung. Zur Erhöhung der Gleitfähigkeit des ON/OFF-Schiebers wurden die Führungsschlitten (a) verlängert und Positionierstifte der Kontaktlamelle (b) eingefügt.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja

ERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Nur der geänderte Schieber ist als Ersatzteil lieferbar.

BEGINN: 20.10.08, Seriennr. 5308438283 *(SA3000)* 10.11.08, Seriennr. 5318460518 *(SA3000 Usa)*

E

MODELOS: Sopladores SA3000 - SA3000 *(Usa)*

ASUNTO: Cursor de "stop"

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto. Para mejorar el deslizamiento del cursor on/off, se ha aumentado la longitud de las correderas de guía (a) y se han incorporado algunos pivotes para el posicionamiento de la plaqueta de contactos (b).

INTERCAMBIABILIDAD: Sí

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Disponible como recambio, sólo el cursor posterior a la modificación.

VALIDEZ: 20/10/08, nº de serie 5308438283 *(SA3000)* 10/11/08, nº de serie 5318460518 *(SA3000 Usa)*

F

MODÈLES: Souffleurs SA3000 - SA3000 *(Usa)*

OBJET: Curseur de "stop"

DESCRIPTION: Évolution produit. Pour un meilleur coulissement du curseur on/off, on a augmenté la longueur des guides (a) et introduit des boucles de positionnement de la tôle des contacts (b).

INTERCHANGEABLE: Oui

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Seul le curseur post-modification sera disponible en pièce détachée.

A PARTIR DE: 20/10/08, n° de série 5308438283 *(SA3000)* 10/11/08, n° de série 5318460518 *(SA3000 Usa)*

NL **MODELLEN: Bladblazers SA3000 - SA3000 *(Usa)***

BETREFT: "Stop"-glijblokje

BESCHRIJVING: Productverbetering. Om het on/off-blokje beter te laten glijden, is de lengte van de glijgeleiders (a) verhoogd en zijn plaatsingsblokjes voor het contactplaatje (b) geïntroduceerd.

VERWISSELBAARHEID: Ja

BESCHIKBAARHEID RESERVEONDERDELEN: Enkel het glijblokje van na de wijziging zal beschikbaar zijn als vervangingsonderdeel.

INWERKINGTREDING: 20/10/08, matr.5308438283 *(SA3000)* 10/11/08, matr.5318460518 *(SA3000 Usa)*

PL **MODELE: Dmuchawa SA3000 - SA3000 *(Usa)***

TEMAT: Suwak wyłącznika zapłonu

OPIS: Modyfikacja wyrobu. W celu zmniejszenia oporu przesuwu suwaka wyłącznika zapłonu zwiększono długość prowadnic (a) oraz dodano trzpienie podporowe (b).

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Pełna

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Jako części zamienne dostępny będzie jedynie zmodyfikowany suwak.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: 20/10/08, od nr seryjnego: 5308438283 *(SA3000)*
10/11/08, od nr seryjnego: 5318460518 *(SA3000 Usa)*

RUS **МОДЕЛИ: Воздуходувки SA3000 - SA3000 *(Usa)***

ПРЕДМЕТ: Ползунковый переключатель "Стоп"

ОПИСАНИЕ: Усовершенствование изделия. Для улучшения подвижности ползункового переключателя "Вкл/Выкл" увеличена длина направляющих (a) и введены выступы позиционирования контактной пластины (b).

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Да

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: В качестве запчасти будет поставляться только переключатель новой конструкции.

ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ: 20/10/08 г., с серийного номера 5308438283 *(SA3000)*
10/11/08 г., с серийного номера 5318460518 *(SA3000 Usa)*

È un marchio **Emak S.p.A.** - Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**